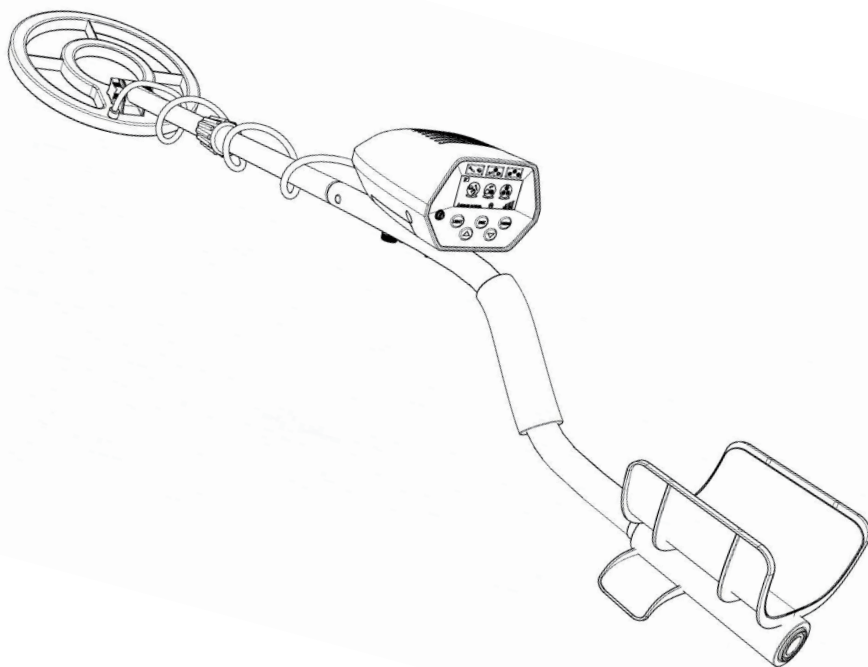




# Metal Detector

---

## User Manual



Model: GC-1070

Customer Service Email: [service@sakobs.cc](mailto:service@sakobs.cc)

# CONTENTS

English ..... 1-10

Deutsch ..... 11-20

Francais ..... 21-30

## Please read before using this equipment

Thanks for choosing our GC-1070 metal detector. With this detector, you can hunt for coins, relics, jewelry, gold, and silver just about anywhere, including lawns, snows, mountains and etc. The detector is versatile and easy to use.

### FEATURES:

- **Two operating modes:**

- **DISC** ---This mode can facilitate you to search for and discriminate the target type or eliminate the unwanted metal type.

- **ALL METAL**---This mode is used to search for all kinds of metal object.

- **LCD** ---LCD displays the type of the metal being detected, the probable target depth, as well as the battery condition.

- **POWER**---Power on/ off button. Press it to turn on the power. Press it again to turn off the power.

- **PHONE(Headphone) Jack(3.5mm)**---Lets you connect stereo headphones (not supplied) and operate without trouble.

- **LIGHT**---Can be Used in dark places. Press the button to turn on the light. Press it again to turn off the light.

- **UP(▲) / DOWN (▼)**---It is used to adjust the sensitivity. Press UP button to increase the sensitivity. Press DOWN button to decrease the level.

- **Waterproof Search Coil**---lets you use the detector even if you must put it in shallow water.

- **Adjustable Shaft**---lets you adjust the detector's length for comfortable use.

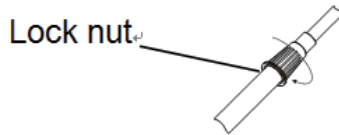
- **Power**---The metal detector requires two 9-volt alkaline batteries (not supplied).

## PREPARATION

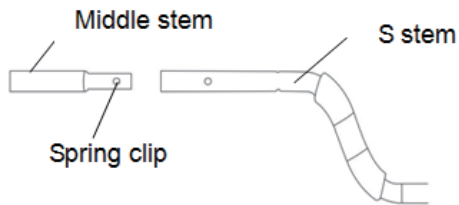
### ASSEMBLING THE DETECTOR

Assembling the detector is easy and requires no special tools. Just follow these steps.

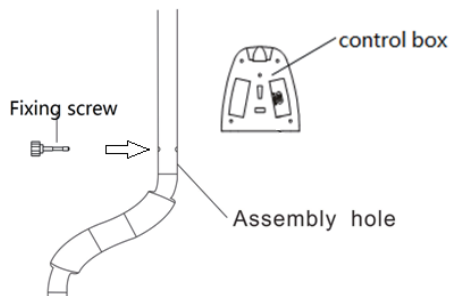
1. Loosen the stem's (connected with the handle) lock nut in the direction of the arrow. Then insert the smaller stem into the middle stem. Turn the stem's lock nut in the reverse direction of the arrow to lock it in place.



2. Depress the spring clip in the middle stem and insert it into the S stem aligning the clip with the hole.

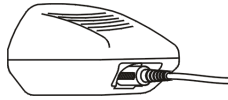


3. Place the control box on the S stem and secure with fixing screw.





4. Insert the search coil cable plug into the five pin jack on the front control box's housing.



- The search coil cable plug fits into the connector only one way. Do not force the plug or you could damage it.

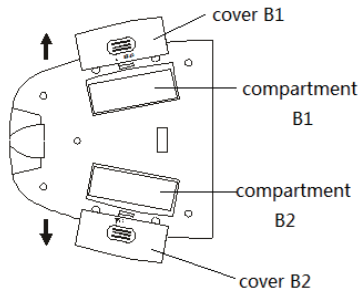
5. Lengthen or shorten the stem, so when you stand upright with the detector in your hand, the search coil is level with and about 1~5cm above the ground. After that tighten the lock nut.

### Adjusting The Search Coil

Loosen the knobs at the search coil's end, then adjust the search coil to the desired angle. (The search coil should be parallel with the ground.) Tighten the knobs just enough to keep the search coil away from rotating or wobbling.


### Installing The Battery

1. Check the power to make sure it is in the "OFF" state.
2. Take off the battery cover in the direction of arrow.
3. Place two 9V batteries into the battery compartment matching the polarity symbols (+ and -) marked inside.



4. Replace the covers matching B1 cover with B1 compartment and B2 cover with compartment B2. "B1" and "B2" are marked in compartments and on covers respectively.

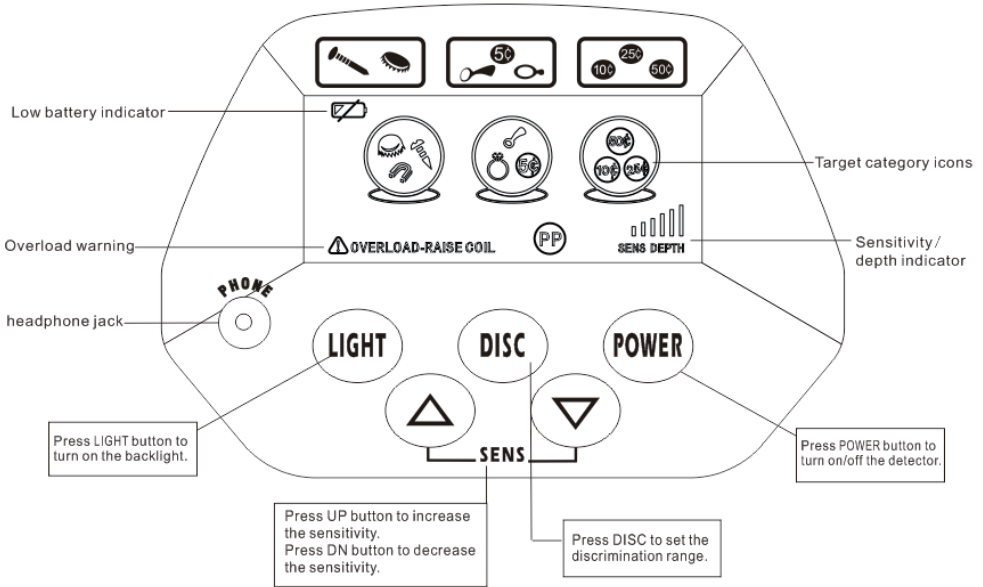
## Caution:

- If you don't plan to use the unit for a week or more, remove the batteries. Batteries can leak chemicals that can destroy electronic parts.
- Dispose old batteries promptly and properly. Never bury or burn them.
- When low battery  indicator displays on LCD, replace the battery.

## Using Headphone

Insert the stereo headphone's 3.5mm plug into the PHONE jack at the front panel. At this time the internal speaker is disconnected.

## A QUICK LOOK AT THE DETECTOR



1. **POWER**—Power ON/OFF switch button. Press the button to power on the detector. Press it again to power off the detector.
2. **DISC**—Used to set the discrimination range of metal target or to eliminate the unwanted metal target.
3. **LIGHT**—Press LIGHT to turn on the backlight. Press it again to turn off the light. Backlight consumes more power. So it is recommended to use backlight only in dark places.

4. LCD---Displays the type of metal being detected, the probable target depth, as well as the battery condition.
5. UP(▲) / DOWN (▼)---Press UP to increase the sensitivity. Press DOWN to decrease the sensitivity.

## OPERATION

Your metal detector has two operation modes: DISC, ALL METAL. These are motion modes. You have to move the search coil to find the target. Please follow the steps below:

1. Press POWER button to power on the detector. LCD will display all symbols. After about two seconds, LCD will display three blank frames with target icons. At this time, you can start operation. In this case, you can detect all kinds of metal. When the detector finds metal object, it sounds and LCD displays the target icon with black base. Target depth will also be displayed on LCD.

**Note:** The depth is reference only. Actual target depth may be varied.

2. You can use DISC button to eliminate the unwanted metal type. Two categories of metal (the first and the second category) can be eliminated. But 25 ¢ can't be eliminated.

To eliminated category, the detector will not have response.

3. Place the detector on a wooden or plastic table, remove any watches, rings, or metal jewelry you are wearing.
4. Adjust the search coil so the flat part points towards the ceiling.

**Note:** Never test the detector on a floor inside a building. Most buildings have metal of some kind in the floor, which might interfere with the objects you're testing or mask the signal completely.



5. Slowly sweep a sample of the material you want the detector to find (such as a gold ring or a coin) 2-3 inches above the face of the search coil. When the detector finds the sample, it sounds a tone and the corresponding target icon with black base will be displayed on LCD.

For example, when nail or iron target is found,  would be displayed on LCD.



**Note:** If you are using a coin, the detector will detect it more easily if you hold it so a flat side is parallel with the flat side of the search coil.

## Setting of DISC(Discriminating):

If DISC is not pressed, the detector is available for ALL METAL mode. You can detect all kinds of metal.

Press DISC once to eliminate ferrous (iron) targets. Iron will not be detected. Press DISC again to eliminate iron, US 5 cent, nickels, small jewelry, pull tabs, screw caps, bottle caps. In this case, only US quarter, silver targets, some of copper items can be detected.

**The table below is a reference for you to set the discriminating range.**

<b>Setting Range</b>		
<b>Target Eliminated</b>	Iron /nail, bottle cap, screw	Iron /nail, bottle cap, screw, 5 ¢/pull tabs, screw caps, some gold ring, bottle caps, zinc objects, some copper items.




## Adjusting Sensitivity(SENS):

You can use UP or DOWN button to adjust the sensitivity. The default level is of four segments. Press UP button to increase the sensitivity. Press DOWN button to decrease it. After you press the UP or DOWN button, LCD displays SENS and the level of sensitivity.

### Note:

In order to detect the target deeply buried, you can adjust the SENS to a high level. But not to set the sensitivity to highest level, or the detector will receive interference and false signal from broadcast antenna and other electronic lines. The detector will have unstable and irregular indications.

## Audio Tone & LCD Target Indications:

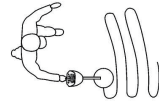
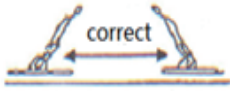
<b>Low Tone</b>		Indicates that the target is probably iron or nail, screw, bottle cap. Some oxidized iron might register somewhere within the range of 25¢ .
<b>Medium Tone</b>		Indicates that the target is probably 5¢, aluminum can, pull tab, nickel or some small gold ring. 1¢ or zinc penny or a copper coin would also fall in this category.
<b>High Tone</b>		Indicates that the target is probably silver coin, 25¢. Some large aluminum coin and copper items might register within this category.

## Overload Warning

If a large metal object or highly magnetic soil is too close to the searchcoil, the detector will “overload”. LCD will blank and display blinking “OVERLOAD-RAISE COIL”. The detector will also alert with a special sound. Overload will not be harmful to the detector, but will affect the function under these conditions. If overload occurs, raise searchcoil to detect the metal target, or change a searching place.

## OUTDOOR TESTING & USING

- Find an area on the ground outside where there is no metal.
- Place a sample of the material you want the detector to find (such as a gold ring or a coin) on the ground. If you are using a valuable metal such as gold to test the detector, mark the area where you placed the item, to help you find it later. Do not place it in tall grass or weeds.
- Follow the steps described in OPERATION and refer to the setting of DISC.
- Sweep your search coil as following picture, move the search coil right and left in an arc line. For not missing any target, it is better to keep the distance from search coil to the ground about 1 – 5cm (closer to the earth for smaller target) and the distance between two neighboring arcs is about 10 – 15cm.
- Never sweep the search coil as if it were a pendulum. Raising the search coil while sweeping or at the end of a sweep will cause false readings.



When the detector finds the sample, it sounds a tone and the corresponding target icon with black base will be displayed on LCD.

## FACTORS THAT AFFECT THE DETECTING

It's difficult to have an accurate detecting result. Sometimes the detecting may be restricted by some factors:

- The angle of the target buried in the soil.
- The depth of the target.
- The level of oxidization of the target.
- The size of the target.
- Electro-magnetic and electrical interference surrounding the target.

In area of highly mineralized ground or wet sand, the detector will sound even if there is no metal. In this case, you can enhance the distance between the search coil and the ground or change the searching place.

Metallic digging tools will also affect the detection if they are near the search coil. So it's better place them a little far away.

## CARE AND MAINTENANCE

Your metal detector is an example of superior design and craftsmanship. The following suggestions will help you care for your metal detector so you can enjoy it for years.



Handle the detector gently and carefully. Dropping it can damage circuit boards and cases and can cause the detector to work improperly.



Use the detector only in normal temperature environments. Temperature extremes can shorten the life of electronic devices, damage the cases of the detector.



Keep the detector away from dust and dirt, which can cause premature wear of parts.



Wipe the detector with a damp cloth occasionally to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the detector.

## Troubleshooting

Problem	Reason	Suggestion
<b>Sounds without detecting any metal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The detector may receive interference and false signal from broadcast antenna and other electronic lines</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change searching place</li> </ul>
<b>Sounds false signal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maybe the target is oxidized</li> <li>• The target is extremely large</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enhance the height between the search coil and the ground</li> </ul>
<b>The detector does not detect anything</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sweep the search coil too fast</li> <li>• Search coil is not parallel with the ground</li> <li>• The surface of the buried is too narrow</li> <li>• Target range is eliminated when setting DISC.</li> <li>• Low battery power</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sweep the search coil slowly.</li> <li>• Adjust the angle of search coil and make it parallel to the ground.</li> <li>• Test the flat surface of the target</li> <li>• Recover the DISC setting range</li> <li>• Change the battery</li> </ul>



## **Vielen Dank, dass Sie sich für Sakobs GC-1032 Metalldetektor entscheiden haben!**

Sie können fast überall nach Münzen, Relikten, Schmuck, Gold und Silber suchen. Der Detektor hat hohe Empfindlichkeit und gute Fähigkeit zur Diskriminierung. Es ist vielseitig und einfach zu bedienen.

Wenn Sie einen umfassenderen Service nutzen möchten, registrieren Sie bitte Ihr Product unter **deservice@sakobs.cc**

### **Funktionen des Detektors:**

#### **• Zwei Betriebsarten:**

**DISC** ---In diesem Modus können Sie den Zieltyp suchen und unterscheiden oder den unerwünschten Metalltyp ignorieren.

**Alle Metalle**---In diesem Modus werden verschiedene Metallobjekte durchsucht.

- **LCD Display**---zeigt den wahrscheinlichen Metalltyp, Tiefe des Zielobjektes, sowie den Batteriestatus.
- **POWER**---Ein-/Ausschalter. Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie es nochmal, um das Gerät auszuschalten.
- **PHONE(Kopfhörerbuchse) Jack(3.5mm)**---Sie können am Detektor einen Kopfhörer anschliessen, dadurch werden Personen in Ihrem Umfeld durch Betrieb des Dektektors nicht gestört. Der Einsatz eines Kopfhörers macht es einfacher, feine Tonunterschiede zu erkennen und die Suchergebnisse zu optimieren.
- **LICHT**---Damit kann das Gerät an dunklen Orten verwendet werden. Drücken Sie die Taste, um das Licht einzuschalten. Drücken Sie es erneut, um das Licht auszuschalten.
- **UP(▲) / DOWN (▼)**--- zur Einstellung der Empfindlichkeit. Drücken Sie die Taste UP, um die Empfindlichkeit zu erhöhen. Drücken Sie die Taste DOWN, um die Empfindlichkeit zu verringern.
- **Wasserdichte Suchspule**--- damit können Sie auch den Detektor verwenden, wenn Sie ihn unter seichtem Wasser legen müssen.
- **Einstellbarere Stange**--- die Länge von der Stange ist verstellbar für eine bequeme Verwendung.
- **Stromversorgung**---2x 9V-Alkalibatterie (nicht mitgeliefert)supplied).

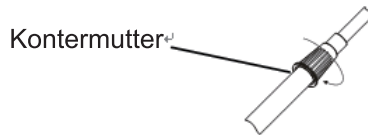
**Hinweis: Der Detektor kann nicht im Regen verwendet werden.**



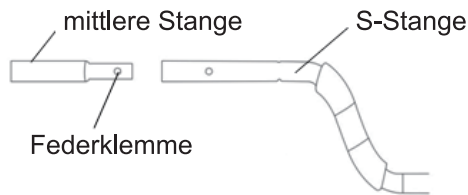
## VORBEREITUNG DETEKTORMONTAGE

Für den Zusammenbau des Detektors werden keine Werkzeuge benötigt. Befolgen Sie bitte einfach diese Schritte.

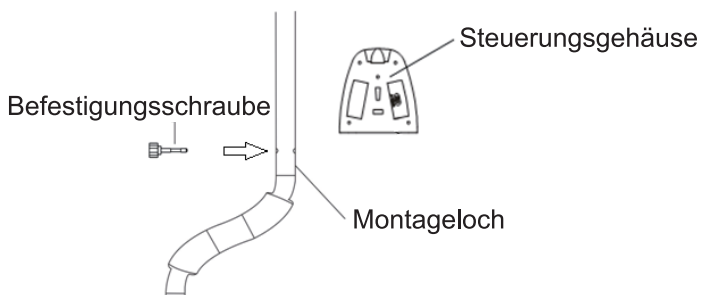
1. Lösen Sie die Kontermutter der mit dem Griff verbundenen Stange in Pfeilrichtung. Setzen Sie dann die kleinere Stange in die mittlere Stange ein. Drehen Sie die Kontermutter der Stange in die umgekehrte Pfeilrichtung, um ihn zu festigen.



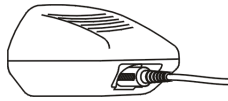
2. Drücken Sie die Federklemme in die mittlere Stange und setzen Sie sie dann in die S-Stange ein, wobei Sie die Federklemme mit dem Loch ausrichten.



3. Setzen Sie den Steuerungsgehäuse auf den S-Stange und befestigen Sie ihn mit der Befestigungsschraube.



4. Stecken Sie den Kabelstecker der Suchspule in die fünfpolige Buchse am vorderen Steuerungsgehäuse.



### **Achtung:**

Der Kabelstecker der Suchspule kann nur auf eine Weise in den Stecker eingeführt werden. Verwenden Sie den Stecker nicht mit Gewalt, da er sonst beschädigt werden kann.

5. Verlängern oder kürzen Sie die Stange. Wenn Sie also mit dem Detektor in der Hand aufrecht stehen, sollte die Suchspule bodenbündig und etwa 1 bis 5 cm über dem Boden sein. Ziehen Sie danach die Kontermutter fest.

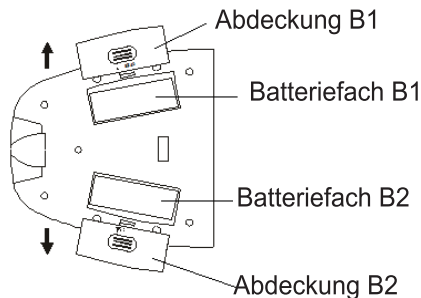
### **Einstellung der Suchspule**

Lösen Sie die Knöpfe am Ende der Suchspule und stellen Sie die Suchspule auf den gewünschten Winkel ein. (Die Suchspule sollte parallel zum Boden sein.)

Ziehen Sie die Knöpfe gerade so fest an, dass sich die Suchspule nicht dreht oder wackelt.

### **Batterien einsetzen**

1. Überprüfen Sie die Stromversorgung, um sicherzustellen, dass sie ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie die linke und rechte Batterieabdeckung in Pfeilrichtung.
3. Legen Sie die 9V Batterien in das linke und rechte Batteriefach ein und stellen Sie sicher, dass die Batterien mit der korrekten Polarität entsprechend den Symbolen +, - eingelegt werden, wie im Inneren des Batteriefachs angegeben.




4. Bringen Sie die Abdeckungen wieder an die Batteriefächer an und stellen Sie sicher, dass die Abdeckungen B1, B2 mit dem korrekten Batteriefach entsprechend den Symbolen B1, B2 eingelegt werden, wie im Inneren des Batteriefachs angegeben.

## Hinweis:

Verwenden Sie nur neue 9V-Alkalibatterien.

Mischen Sie alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen nicht.

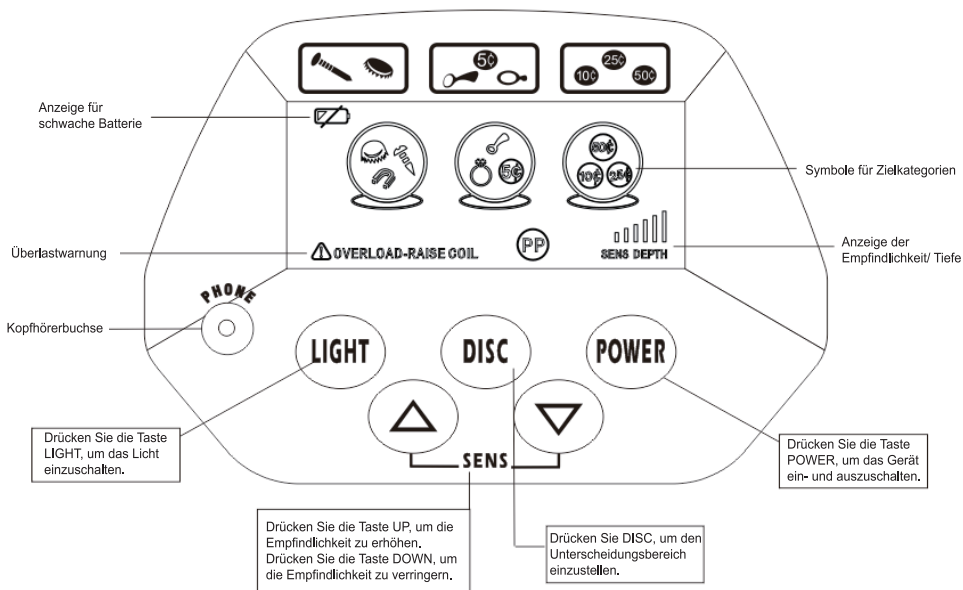
Wenn Sie das Gerät lange Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Leere Batterieanzeige  auf dem LCD Display leuchtet.

## KOPFHÖRER VERWENDEN

Stecken Sie den 3,5-mm-Stecker des Stereokopfhörers in die PHONE-Buchse an der Vorderseite. Zurzeit ist der interne Lautsprecher nicht angeschlossen.

## BEDIENFELD



1. **POWER**—Ein-/ Ausschalttaste. Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie es nochmal, um das Gerät auszuschalten.
2. **DISC**—Es wird verwendet, um den Unterscheidungsbereich des Zielobjektes festzulegen oder um den unerwünschten Metalltyp zu ignorieren.
3. **LIGHT**—Drücken Sie LICHT, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Drücken Sie erneut, um das Licht auszuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung verbraucht mehr Strom. Es wird daher empfohlen, die Hintergrundbeleuchtung nur an dunklen Orten zu verwenden.

4. LCD---zeigt den wahrscheinlichen Metalltyp, Tiefe des Zielobjektes, sowie den Batteriestatus.
5. UP(▲) / DOWN (▼)---Drücken Sie die Taste UP, um die Empfindlichkeit zu erhöhen. Drücken Sie die Taste DOWN, um die Empfindlichkeit zu verringern.

## OPERATION

Der Metalldetektor verfügt über zwei Betriebsmodi: DISC, ALL METAL. Dies sind Bewegungsmodi. Sie müssen die Suchspule bewegen, um das Ziel zu finden. Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte:

Drücken Sie die Taste POWER, um das Gerät einzuschalten. Auf dem LCD werden alle Symbole angezeigt. Nach ca. 2 Sekunden werden drei leere Rahmen mit Zielsymbolen auf dem LCD an.

Zurzeit können Sie das Gerät zu bedienen. In diesem Fall können Sie alle Arten von Metall erkennen. Wenn der Detektor ein Metallobjekt findet, ertönt es und auf dem LCD wird das Zielsymbol mit schwarzer Basis angezeigt. Die Zieltiefe wird auch auf dem LCD angezeigt.

Hinweis: Die Tiefe dient nur als Referenz. Die tatsächliche Zieltiefe kann variiert werden.

2. Sie können die Taste DISC drücken, um den unerwünschten Metalltyp zu ignorieren. Zwei Metalltypen (der erste und der zweite Typ) können ignoriert werden. 25 ¢ können jedoch nicht ignoriert werden.

Der Metalldetektor reagiert nicht, um den Metalltyp zu ignorieren.


3. Stellen Sie den Metalldetektor auf einen Holz- oder Plastiktisch und entfernen Sie alle Uhren, Ringe oder Metallschmuck, die Sie tragen.
4. Stellen Sie die Suchspule so ein, dass der flache Teil zur Decke zeigt.

Hinweis: Testen Sie den Metalldetektor niemals auf einem Boden in einem Gebäude. Die meisten Gebäude haben Metall im Boden, das die zu testenden Objekte stören oder das Signal vollständig maskieren kann.



5. Fegen Sie langsam eine Probe des Materials, das der Metalldetektor finden soll (z. B. einen Goldring oder eine Münze), 2-3 Zoll über der Fläche der Suchspule.

Wenn der Metalldetektor die Probe findet, ertönt ein Ton und das entsprechende Zielsymbol mit schwarzer Basis wird auf dem LCD angezeigt.

Zum Beispiel: wenn ein Nagel- oder Eisenziel gefunden wird, wird es  auf dem LCD angezeigt.

Hinweis: Wenn Sie eine Münze verwenden, erkennt der Metalldetektor es leichter, wenn Sie sie so halten, dass eine flache Seite parallel zur flachen Seite der Suchspule verläuft.

### Einstellung der DISC

Wenn DISC nicht gedrückt wird, ist der Metalldetektor für den ALL METAL-Modus verfügbar. Sie können alle Typen von Metall erkennen.

Drücken Sie die Taste DISC einmal, um Eisen zu ignorieren. Eisen wird nicht erkannt. Drücken Sie die Taste DISC erneut, um Eisen, US 5 Cent, Nickel, kleinen Schmuck, Aufreißlaschen, Schraubverschlüsse und Flaschenverschlüsse zu ignorieren. In diesem Fall können nur US 25 Cent Münze, Zielobjekte von Silber, einige Kupfergegenstände erkannt werden.

### Die folgende Tabelle dient als Referenz für die Einstellung des Unterscheidungsbereichs.

<p><b>Umfang einstellen</b></p>		
<p><b>Zielobjekte ignorieren</b></p>	<p>Eisen /Nagel, Flaschenverschluss, Schraube</p>	<p>Eisen / Nagel, Flaschenverschluss, Schraube, 5 ¢ / Zuglaschen, Schraubverschlüsse, einige Goldringe, Flaschenverschlüsse, Zinkgegenstände, einige Kupfergegenstände.</p>




### Empfindlichkeit(SENS) einstellen:

Sie können die Empfindlichkeit mit der Taste UP- oder DOWN einstellen. Die Standardstufe besteht aus vier Segmenten. Drücken Sie die Taste UP, um die Empfindlichkeit zu erhöhen. Drücken Sie die Taste DOWN, um sie zu verringern. Nachdem Sie die Taste UP oder DOWN gedrückt haben, zeigt das LCD SENS und die Empfindlichkeitsstufe an.

### Hinweis:

Um tief vergrabene Ziele zu erkennen, können Sie SENS auf eine höhere Stufe einstellen. Stellen Sie die Empfindlichkeit jedoch nicht auf den höchsten Wert ein, da der Metalldetektor sonst Interferenzen und falsche Signale von der Rundfunkantenne und anderen elektronischen Schaltkreisen empfängt. Der Metalldetektor zeigt instabile und unregelmäßige Anzeigen an.

## Audioton& Anzeige auf dem LCD der Zielobjekte

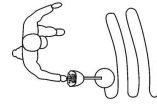
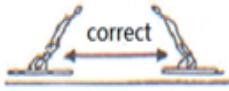
<b>Tiefer Ton</b>		Es zeigt an, dass das Zielobjekt wahrscheinlich Eisen oder Nagel, Schraube oder Flaschenverschluss ist. Etwas oxidiertes Eisen könnte sich irgendwo im Bereich von 25 ¢ registrieren.
<b>Mittlerer Ton</b>		Es zeigt an, dass das Zielobjekt wahrscheinlich 5 ¢, Aluminiumdose, Aufreißflasche, Nickel oder ein kleiner Goldring ist. 1 ¢ oder Zinkpenny oder eine Kupfermünze würden ebenfalls zu dem Typ gehören.
<b>Höherer Ton</b>		Es zeigt an, dass das Zielobjekt wahrscheinlich Silbermünze, 25 ¢ ist. Zu diesem Typ gehören auch einige große Aluminium- und Kupfermünzen.

### Überlastungswarnung

Wenn sich ein großes Metallobjekt oder ein stark magnetischer Boden zu nahe an der Suchspule, wird der Metalldetektor „überlastet“. Das LCD wird leer und der Cursor „OVERLOAD-RAISE COIL“ blinkt. Der Metalldetektor gibt außerdem einen speziellen akustischen Alarm aus. Eine Überlastung schadet dem Gerät nicht, aber es kann die Funktionen unter diesen Bedingungen beeinträchtigen. Wenn eine Überlastung auftritt, heben Sie die Suchspule an, um ein Zielobjekt zu erkennen, oder ändern Sie die Suchposition.

### Testdurchlauf und Betrieb im Freien:

- Finden Sie einen Bereich auf dem Boden außerhalb, in dem sich kein Metall befindet.
- Legen Sie eine Probe des Materials (z. B. einen Goldring oder eine Münze) auf den Boden, das der Metalldetektor finden soll. Wenn Sie zum Testen des Detektors ein wertvolles Metall wie Gold verwenden, markieren Sie den Bereich, in dem Sie das Objekt platziert haben, damit Sie es später leichter finden können. Legen Sie es nicht in hohes Gras oder Unkraut.
- Befolgen Sie die beschriebenen Schritte von OPERATION und beziehen Sie sich auf die Einstellung von DISC.
- Scannen Sie die Suchspule wie in der folgenden Abbildung gezeigt und bewegen Sie die Suchspule auf dem Bogen nach links und rechts. Um keine Ziele zu verfehlen, ist es am besten, den Abstand zwischen der Suchspule und dem Boden auf etwa 1 bis 5 cm zu halten (bei kleineren Zielen näher am Boden), und der Abstand zwischen zwei benachbarten Bögen sollte 10 bis 15 cm betragen.
- Fegen Sie die Suchspule niemals wie ein Pendel. Das Anheben der Suchspule während des Scans oder am Ende des Scans kann zu fehlerhaften Messwerten führen.



Wenn der Metalldetektor die Probe findet, ertönt ein Ton und das entsprechende Zielsymbol mit schwarzer Basis wird auf dem LCD angezeigt.

## Faktoren, die das Erkennungsergebnis beeinflussen

Es ist schwierig, ein genaues Erkennungsergebnis zu erzielen. Manchmal kann das Erkennungsergebnis durch bestimmte Faktoren beeinflusst werden:

- Winkel des Zielobjektes, das im Boden vergraben ist. |
- Tiefe des Zielobjektes. |
- Oxidationsgrad des Zielobjektes.. |
- Größe des Zielobjektes. |
- Elektromagnetische Interferenz um das Zielobjekt.

In Bereichen mit stark mineralisiertem Boden oder nassem Sand ertönt der Detektor auch dann, wenn kein Metall vorhanden ist. In diesem Fall können Sie den Abstand zwischen der Suchspule und dem Boden vergrößern oder den Suchort ändern. Metallische Grabwerkzeuge wirken sich auch auf die Erkennung aus, wenn sie sich in der Nähe der Suchspule befinden. Platzieren Sie sie also besser in einiger Entfernung.

## Wartung und Pflege

Ihr GC1032 Metalldetektor ist ein hervorragendes Beispiel für überlegenes Design und Handwerkskunst. Die folgenden Vorschläge helfen Ihnen bei der Wartung von Metalldetektoren, damit Sie diese lange Zeit verwenden können.



Verwenden Sie den Detektor vorsichtig. Die Platine und das Gehäuse können durch Herunterfallen beschädigt werden, und es kann Fehlfunktionen des Detektors verursachen.



Verwenden Sie den Detektor nur bei normaler Temperatur. Extreme Temperaturen können die Lebensdauer von elektronischen Geräten verkürzen.of the detector.



Bitte lagern Sie das Produkt ordnungsgemäß. Wenn das Produkt nicht lange benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterien.



Wischen Sie die Oberfläche des Detektors mit einem feuchtem Tuch oder Schwamm zur Reinigung ab. Bitte vermeiden Sie die Reinigung mit irgendeinem Reinigungsmittel oder Schleifmittel.

## Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
<b>Gerät lässt sich nicht einschalten.</b>	Der Kabelstecker ist nicht richtig angeschlossen	Bitte schließen Sie den Kabelstecker fest an
<b>(Im Hause) Der Detektor sendet Erkennungssignal, aber keiner Gegenstand wird entdeckt.</b>	Die Füßboden der meisten Gebäude enthalten einen Metallanteil, der störend auf Gegenstände einwirkt.	Testen Sie den Detektor niemals an einem Boden im inneren eines Gebäudes.
<b>(Im Freien) Der Detektor sendet Erkennungssignal, aber keiner Gegenstand wird entdeckt.</b>	Das Erdreich enthält verschiedene Arten von Metallen oder anderen Dingen wie z.B. der feuchte Sand, auf welche der Detektor reagiert.	Justieren Sie die Empfindlichkeit des Metalldetektors oder erhöhen Sie den Erkennungswert (DISC WERT), und halten Sie einen höheren Abstand zwischen der Suchspule und dem Boden.
	Falsch Signale können v erursacht werden, von großen Metalle mit unregelmäßiger Form oder von elektrischen Störquellen	Vermeiden Sie Störquellen.
<b>Der Detektor zeigt falsche Signale an</b>	Der Erkennungswert (DISC WERT) oder der NOTCH Wert ist falsch eingestellt.	Bitte setzen Sie den Wert zurück.



Wenn es wieder erwarten trotzdem nicht funktioniert, nutzen Sie das Gerät nicht mehr und kontaktieren Sie uns indem Sie sich mit unserem Serviceteam in Verbindung setzen: **deservice@sakobs.cc**

## **Garantieinformation**

Registrieren Sie Ihr Produkt per E-Mail an [deservice@sakobs.cc](mailto:deservice@sakobs.cc) mit Ihrer Bestellnummer, um eine Jahr Produktgarantie zu erhalten.

Die Garantiezeit für dieses Produkt beträgt 12 Monate ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Bei Herstellungsfehlern wenden Sie sich bitte zuerst an den Händler. Wir werden Sie darüber informieren, wie Sie das defekte Gerät zur Reparatur oder zum Austausch an uns zurücksenden. Bitte kontaktieren Sie uns unter **deservice@sakobs.cc**

**deservice@sakobs.cc**

## **Lebenslanger technischer Support**

**1 Jahr Ersatz-Garantie**

**60 Tagen Geld zurück-Garantie**



## **Veillez lire avant d'utiliser cet équipement:**

Merci d'avoir choisi notre détecteur de métaux GC-1070. Avec ce détecteur, vous pouvez rechercher des pièces de monnaie, des reliques, des bijoux, de l'or et de l'argent à peu près n'importe où, y compris des pelouses, des neiges, des montagnes, etc. Le détecteur est polyvalent et facile à utiliser.

### **TRAITS:**

#### **• Deux Modes de Fonctionnement:**

**DISQUE** —Ce mode peut vous faciliter la recherche et la discrimination des type cible ou éliminer le type de métal indésirable.

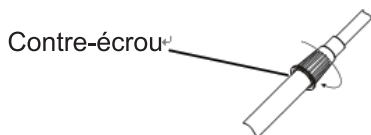
**TOUS MÉTAUX**—Ce mode est utilisé pour rechercher toutes sortes d'objets métalliques.

- **LCD**—LCD affiche le type de métal détecté, la profondeur cible probable, ainsi que l'état de la batterie.
- **POWER**—Bouton marche / arrêt. Appuyez dessus pour mettre l'appareil sous tension. Appuyez à nouveau pour couper l'alimentation.
- **PHONE(Casque Musique) Jack(3.5mm)**---Permet de connecter un casque stéréo (non fourni) et de fonctionner sans problème.
- **LUMIÈRE**---Peut être utilisé dans des endroits sombres. Appuyez sur le bouton pour allumer la lumière.
- **UP(▲) / DOWN (▼)**--- Il est utilisé pour régler la sensibilité. Appuyez sur le bouton UP pour augmenter la sensibilité. Appuyez sur le bouton BAS pour diminuer le niveau.
- **Bobine de recherche étanche**--- vous permet d'utiliser le détecteur même si vous devez le placer dans de l'eau peu profonde.
- **Arbre réglable**--- permet de régler la longueur du détecteur pour une utilisation confortable.
- **Alimentation**---Le détecteur de métaux nécessite deux piles alcalines de 9 volts (non fournies).

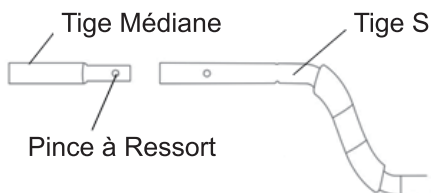
## PRÉPARATION ASSEMBLAGE DU DÉTECTEUR

L'assemblage du détecteur est facile et ne nécessite aucun outil spécial. Suivez simplement ces étapes.

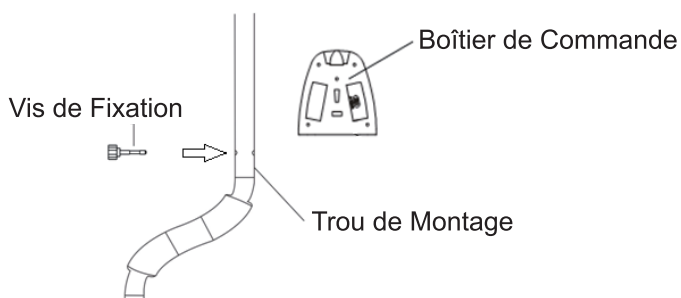
1. Desserrez le contre-écrou de la tige (connecté à la poignée) dans le sens de la flèche. Insérez ensuite la tige plus petite dans la tige du milieu. Tournez le l'écrou de blocage de la tige dans le sens inverse de la flèche pour le verrouiller en place.  
umgekehrte Pfeilrichtung, um ihn zu festigen.



2. Appuyez sur le clip à ressort dans la tige du milieu et insérez-le dans la tige S en alignant le clip avec le trou.



3. Placez le boîtier de commande sur la tige S et fixez-le avec la vis de fixation.



4. Insérez la fiche du câble de la bobine de recherche dans la prise à cinq broches du boîtier de commande avant.



### Mise en Garde:

- La fiche du câble de la bobine de recherche ne s'insère dans le connecteur que dans un sens. Ne forcez pas la fiche ou vous pourriez l'endommager.

5. Allongez ou raccourcissez la tige, donc lorsque vous vous tenez debout avec le détecteur dans votre main, la bobine de recherche est au niveau et à environ 1~5 cm au-dessus du sol. Après cela, serrez le contre-écrou.

### Réglage de la Bobine de Recherche

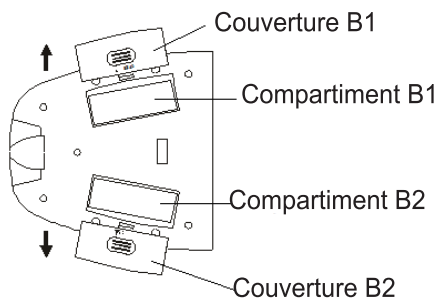
Desserrez les boutons à l'extrémité de la bobine de recherche, puis ajustez la bobine de recherche à l'angle souhaité. (La bobine de recherche doit être parallèle au sol.) Serrez les boutons juste assez pour empêcher la bobine de recherche de tourner ou de vaciller.

### Installation de la Batterie

1. Vérifiez l'alimentation pour vous assurer qu'elle est dans l'état «OFF».

2. Retirez le couvercle de la batterie dans le sens de la flèche.

3. Placez deux piles 9 V dans le compartiment à piles en respectant les symboles de polarité (+ et -) marqués à l'intérieur.



4. Remplacez les couvercles correspondant au couvercle B1 avec le compartiment B1 et au couvercle B2 avec le compartiment B2. «B1» et «B2» sont marqués respectivement dans les compartiments et sur les couvercles.

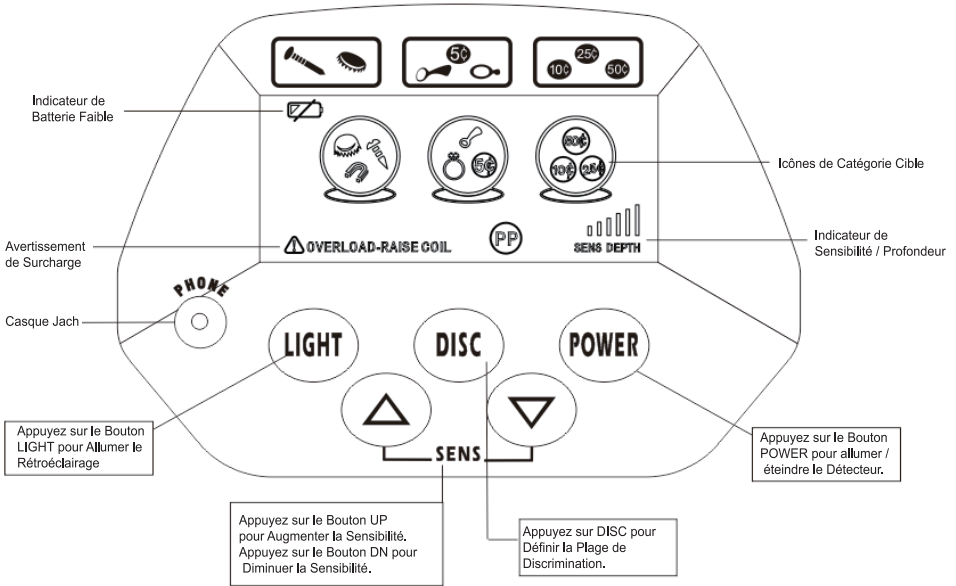
## Mise en Garde:

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une semaine ou plus, retirez les piles. Les piles peuvent laisser fuir des produits chimiques qui peuvent détruire les pièces électroniques.
- Jetez les piles usagées rapidement et correctement. Ne jamais les enterrer ou les brûler.
- Lorsque l'indicateur de batterie (🔋) faible s'affiche sur l'écran LCD, remplacez la batterie.

## Utilisation d'un Casque

Insérez la fiche 3,5mm du casque stéréo dans la prise PHONE du panneau avant. À ce moment, le haut-parleur interne est déconnecté.

## COUP D'OEIL SUR LE DÉTECTEUR



1. **POWER**—Bouton de mise sous / hors tension. Appuyez sur le bouton pour allumer le détecteur. Appuyez à nouveau pour éteindre le détecteur.
2. **DISC**—Utilisé pour définir la plage de discrimination de la cible métallique ou pour éliminer la cible métallique indésirable.
3. **LIGHT**—Appuyez sur **LIGHT** pour activer le rétroéclairage. Appuyez à nouveau pour éteindre la lumière. Le rétroéclairage consomme plus d'énergie. Il est donc recommandé d'utiliser le rétro-éclairage uniquement dans des endroits sombres.

4.LCD—Affiche le type de métal détecté, la profondeur cible probable ainsi que l'état de la batterie.

5.UP(▲) / DOWN (▼)—Appuyez sur UP pour augmenter la sensibilité. Appuyez sur DOWN pour diminuer la sensibilité.

## OPÉRATION

Votre détecteur de métaux a deux modes de fonctionnement: DISQUE, TOUT MÉTAL. Ce sont des modes de mouvement. Vous devez déplacer la bobine de recherche pour trouver la cible. Veuillez suivre les étapes ci-dessous:1.Appuyez sur le bouton POWER pour allumer le détecteur. L'écran LCD affichera tous les symboles. Après environ deux secondes, l'écran LCD affiche trois cadres vierges avec des icônes cibles. À ce moment, vous pouvez démarrer l'opération. Dans ce cas, vous pouvez détecter toutes sortes de métaux. Lorsque le détecteur trouve un objet métallique, il retentit et l'écran LCD affiche l'icône cible avec une base noire. La profondeur cible sera également affichée sur l'écran LCD.

Remarque: La profondeur est uniquement une référence. La profondeur cible réelle peut varier.

2.Vous pouvez utiliser le bouton DISC pour éliminer le type de métal indésirable. Deux catégories de métal (la première et la deuxième catégorie) peuvent être éliminées. Mais 25 Ω ne peuvent pas être éliminés.

Pour la catégorie éliminée, le détecteur n'aura pas de réponse.

3.Placez le détecteur sur une table en bois ou en plastique, retirez toutes les montres, bagues ou bijoux en métal que vous portez.

4.Réglez la bobine de recherche de sorte que la partie plate pointe vers le plafond.

**Remarque:** Ne testez jamais le détecteur sur un sol à l'intérieur d'un bâtiment. La plupart des bâtiments ont du métal dans le sol, ce qui peut interférer avec les objets que vous testez ou masquer complètement le signal.



5.Balayez lentement un échantillon du matériau que vous souhaitez que le détecteur trouve (comme une bague en or ou une pièce de monnaie) à 2-3 pouces au-dessus de la face de la bobine de recherche. Lorsque le détecteur trouve l'échantillon, il émet une tonalité et l'icône de cible correspondante avec une base noire s'affiche sur l'écran LCD.

Par exemple, quand une cible de clou ou de fer est trouvée, s'affiche sur l'écran LCD.



Remarque: Si vous utilisez une pièce, le détecteur la détectera plus facilement si vous la tenez de sorte qu'un côté plat soit parallèle au côté plat de la bobine de recherche.

## Réglage du DISC (Discriminant):

Si DISC n'est pas enfoncé, le détecteur est disponible pour le mode ALL METAL. Vous pouvez détecter toutes sortes de métaux.

Appuyez une fois sur DISC pour éliminer les cibles ferreuses (fer). Le fer ne sera pas détecté. Appuyez à nouveau sur DISC pour éliminer le fer, les 5 cents américains, les nickels, les petits bijoux, les tirettes, les bouchons à vis, les bouchons de bouteille. Dans ce cas, seul le quartier américain, des cibles en argent, certains articles en cuivre peuvent être détectés.

**Le tableau ci-dessous est une référence pour vous de définir la plage de discrimination.**

<b>Plage de réglage</b>		
<b>Cible éliminée</b>	Fer / Clou, Bouchon de Bouteille, Vis	Fer / clou, bouchon de bouteille, vis, 5 ¢ / tirettes, bouchons à vis, certains anneaux en or, bouchons de bouteille, objets en zinc, certains articles en cuivre.




## Réglage de la Sensibilité (SENS):

Vous pouvez utiliser le bouton HAUT ou BAS pour régler la sensibilité. Le niveau par défaut est de quatre segments. Appuyez sur le bouton UP pour augmenter la sensibilité. Appuyez sur le bouton BAS pour le diminuer. Après avoir appuyé sur le bouton HAUT ou BAS, l'écran LCD affiche SENS et le niveau de sensibilité.

### Remarque:

Afin de détecter la cible profondément enfouie, vous pouvez régler le SENS à un niveau élevé. Mais ne réglez pas la sensibilité au niveau le plus élevé, sinon le détecteur recevra des interférences et des faux signaux de l'antenne de diffusion et d'autres lignes électroniques. Le détecteur aura des indications instables et irrégulières.

## Indications Indications de Tonalité Audio et LCD:

<b>Ton bas</b>		Indique que la cible est probablement du fer ou clou, vis, bouchon de bouteille. Du fer oxydé pourrait s'enregistrer quelque part dans la fourchette de 25¢.
<b>Ton moyen</b>		Indique que la cible est probablement 5¢, une boîte en aluminium, une tirette, du nickel ou un petit anneau en or. 1¢ ou un penny de zinc ou une pièce de cuivre tomberaient également dans cette catégorie.
<b>Ton élevé</b>		Indique que la cible est probablement une pièce d'argent, 25¢. Certaines grandes pièces en aluminium et en cuivre peuvent s'inscrire dans cette catégorie.

### Avertissement de Surcharge

Si un gros objet métallique ou un sol hautement magnétique est trop près de la bobine de recherche, le détecteur «se surchargera». L'écran LCD s'éteint et affiche clignotant «SURCHARGE-ÉLEVATION DE LA BOBINE». Le détecteur alertera également avec un son spécial. Une surcharge ne nuira pas au détecteur, mais affectera le fonctionnement dans ces conditions. En cas de surcharge, relevez la bobine de détection pour détecter la cible métallique ou changez de lieu de recherche.

### ESSAIS ET UTILISATION EN EXTÉRIEUR

- Trouvez une zone au sol à l'extérieur où il n'y a pas de métal.
- Placez un échantillon du matériau que vous souhaitez que le détecteur trouve (comme une bague en or ou une pièce de monnaie) sur le sol. Si vous utilisez un métal précieux comme l'or pour tester le détecteur, marquez la zone où vous avez placé l'élément, pour vous aider à le retrouver plus tard. Ne le placez pas dans les hautes herbes ou les mauvaises herbes.
- Suivez les étapes décrites dans FONCTIONNEMENT et reportez-vous au réglage du DISQUE.
- Balayez votre bobine de recherche comme sur l'image suivante, déplacez la bobine de recherche vers la droite et la gauche sur une ligne d'arc. Pour ne manquer aucune cible, il est préférable de maintenir la distance entre la bobine de recherche et le sol d'environ 1 à 5 cm (plus proche de la terre pour une cible plus petite) et la distance entre deux arcs voisins est d'environ 10 à 15 cm.
- Ne balayez jamais la bobine de recherche comme s'il s'agissait d'un pendule. Soulever la bobine de recherche pendant le balayage ou à la fin d'un balayage provoquera de fausses lectures.





Lorsque le détecteur trouve l'échantillon, il émet une tonalité et l'icône de cible correspondante avec une base noire s'affiche sur l'écran LCD.

## FACTEURS AFFECTANT LA DÉTECTION

Il est difficile d'avoir un résultat de détection précis. Parfois, la détection peut être limitée par certains facteurs:

- L'angle de la cible enfouie dans le sol.
- La profondeur de la cible.
- Le niveau d'oxydation de la cible.
- La taille de la cible.
- Interférences électromagnétiques et électriques entourant la cible.

Dans une zone de sol fortement minéralisé ou de sable humide, le détecteur retentit même s'il n'y a pas de métal. Dans ce cas, vous pouvez augmenter la distance entre la bobine de recherche et le sol ou changer le lieu de recherche.

Les outils de fouille métalliques affecteront également la détection s'ils sont à proximité de la bobine de recherche. Il vaut donc mieux les placer un peu loin.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Votre détecteur de métaux est un exemple de conception et de fabrication supérieures. Les suggestions suivantes vous aideront à prendre soin de votre détecteur de métaux afin que vous puissiez en profiter pendant des années.



Manipulez le détecteur doucement et soigneusement. Sa chute peut endommager les cartes de circuits imprimés et les boîtiers et peut entraîner un dysfonctionnement du détecteur.



N'utilisez le détecteur que dans des environnements à température normale. Les températures extrêmes peuvent raccourcir la durée de vie des appareils électroniques, endommager les boîtiers du détecteur.



Gardez le détecteur à l'abri de la poussière et de la saleté, ce qui peut usurer prématurément les pièces.



Essuyez le détecteur avec un chiffon humide de temps en temps pour lui donner un aspect neuf. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants pour nettoyer le détecteur.

## Dépannage

Problème	Raison	Suggestion
<b>Sonne sans détecter de métal</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le détecteur peut recevoir des interférences et de faux signaux de l'antenne de diffusion et d'autres lignes électroniques.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Changer le lieu de recherche.</li></ul>
<b>Sonne un faux signal</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Peut-être que la cible est oxydée .</li><li>● La cible est extrêmement large.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Améliorez la hauteur entre la bobine de recherche et le sol.</li></ul>
<b>Le détecteur ne détecte rien</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pleurer la bobine de recherche trop rapidement.</li><li>● La bobine de recherche n'est pas parallèle au sol.</li><li>● La surface de l'enterré est trop étroite.</li><li>● La plage cible est éliminée lors du réglage de DISC.</li><li>● Batterie faible.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Balayez lentement la bobine de recherche.</li><li>● Ajustez l'angle de la bobine de recherche et rendez-la parallèle au sol.</li><li>● Testez la surface plane de la cible.</li><li>● Récupérer la plage de réglage du disque.</li><li>● Changer la batterie.</li></ul>

NOTE: SI VOUS RENCONTREZ UN PROBLÈME, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE CLIENT SERVICE D'ABORD, VOUS POUVEZ NOUS JOINDRE À SAV@sakobs.cc. NOS REPRÉSENTANTS ET INGÉNIEURS PROFESSIONNELS SONT PRÊTS À VOUS AIDER.

NE TENTEZ PAS D'OUVRIR VOUS-MÊME LE LOGEMENT MOTEUR, CELA POURRAIT ANNULER VOTRE GARANTIE.

### Garantie & Service Client

Veillez d'abord lire SOIGNEUSEMENT toutes les instructions avant d'essayer d'utiliser ce produit. Enregistrez votre produit par courrier électronique à l'adresse serviceclient@sakobs.cc avec votre Numéro de commande pour bénéficier de la garantie EXTRA 1 AN.

Êtes-vous un client heureux? Le Détecteur de Métaux Sakobs est en garantie en 365 jours à compter de la date d'achat. Si vous souhaitez un remplacement ou un remboursement, veuillez nous contacter à sav@sakobs.cc pour une solution plus rapide. Nos équipes de service après vente sera disponible à votre part de 24H/24, 7J/7 pour vous proposer une solution favorable.



sav@sakobs.cc



Garantie de remplacement 1 an



Garantie de remboursement sous 60 jours



Support Technique Permanent

**EU Importer:** shenzhenshizhongchengshebeizulinyouxiangongsi

**Address:** bao an qu fu yong jie dao xin he she qu xin he xin xing gong ye yuan san qu(B qu)B1 dong yi lou xi 518000 shen zhen china

**E-mail:** service@sakobs.cc

**Facturer:** Shanghai 21 st Century Electronic EquipmentCo.,Ltd

**Address:** No.147 Huayi Road One, Jiading, 20000 Shanghai, China

**Company name:** E2UK LONDON LTD



**Address:** 13 Quad Road, East Lane Business Park,Wembley HA9 7NE

**Email:** e2ukltd@gmail.com

**Tel:** +44 7429848355

**Company:** Like Sun GmbH



**Address:** Planckstr.59 45147 Essen

**Mail:** ec-connection@web.de

**Phone:** +491726894470

E-mail : service@sakobs.cc

